



GRU IDRAULICHE A CARRELLO

TROLLEY HYDRAULIC CRANES

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE

Una vasta e completa gamma per soddisfare ogni tipo di esigenza. Tutti i modelli sono smontabili ed il braccio è allungabile in quattro posizioni di lavoro. Strutturate in solido acciaio e di stile armonioso, grazie alla loro versatilità e facilità d'uso, possono venire impiegate in qualsiasi settore.

A large and complete range in order to satisfy every kind of requirement. All the models are demountable and the jib is extensible in 4 working-positions, manufactured in solid steel and of harmonious style, thanks to their versatility and easiness of use, they can be utilized in any field.

La gamme vaste et complète a été conçue afin de répondre à toutes les exigences. Tous les modèles sont démontables et la flèche est extensible en quatre positions de travail. De lignes harmonieuses, elles sont fabriquées dans un acier solide. Ces grues grâce à leur maniabilité et leur emploi aisé, trouvent une place de choix dans tous les domaines.

Große Auswahl an verschiedenen Modellen für jeden Bedarf. Alle Modelle sind zerlegbar. Arm in vier verschiedene Arbeitsstellungen ausziehbar. Dank solider Stahlbauweise und harmonischem Design, finden diese Kräne wegen Ihrer vielseitigen Verwendbarkeit und einfachen Handhabung in jeder Branche Verwendung.

GRU IDRAULICHE A CARRELLO "SERIE E"

Grue smontabile da 0,5 e 1 Ton., con pompa a semplice effetto e tiranti laterali. Braccio allungabile in 4 posizioni di lavoro.

TROLLEY HYDRAULIC CRANES "SERIES E"

Demountable crane, 0,5 and 1 Ton., fitted with single-acting pump and side-tiersods. Jib extensible in 4 working-positions.

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT "SERIE E"

Grue démontable, 0,5 et 1 Ton., avec pompe à simple effet et tirants latéraux. Flèche extensible en 4 positions de travail.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE E"

Zerlegbarer Kran. Tragkraft 0,5 bzw. 1 Ton. mit einfach wirkender Handpumpe und seitlichen Abstützungen. Arm in vier Arbeitspositionen ausziehbar.

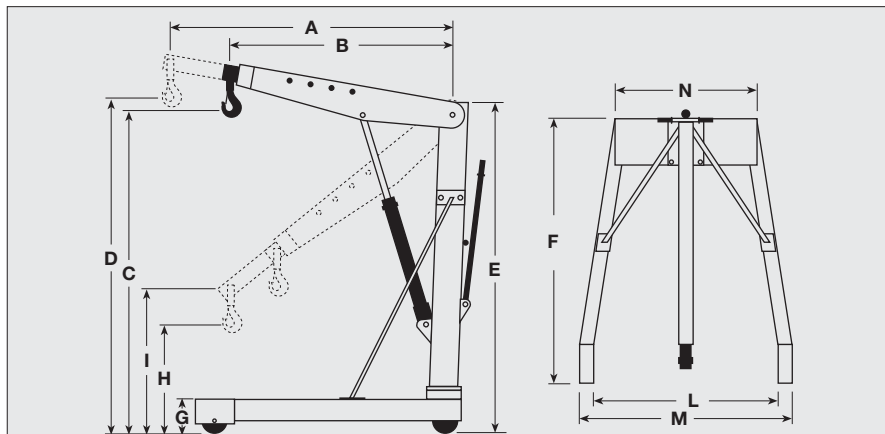
| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch |
|------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 131 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,25 | 0,15 |
| 132 | 1 | 1 | 0,8 | 0,5 | 0,3 |

con ruote in gomma
rubber wheels
roues en caoutchouc
mit Gummirädern

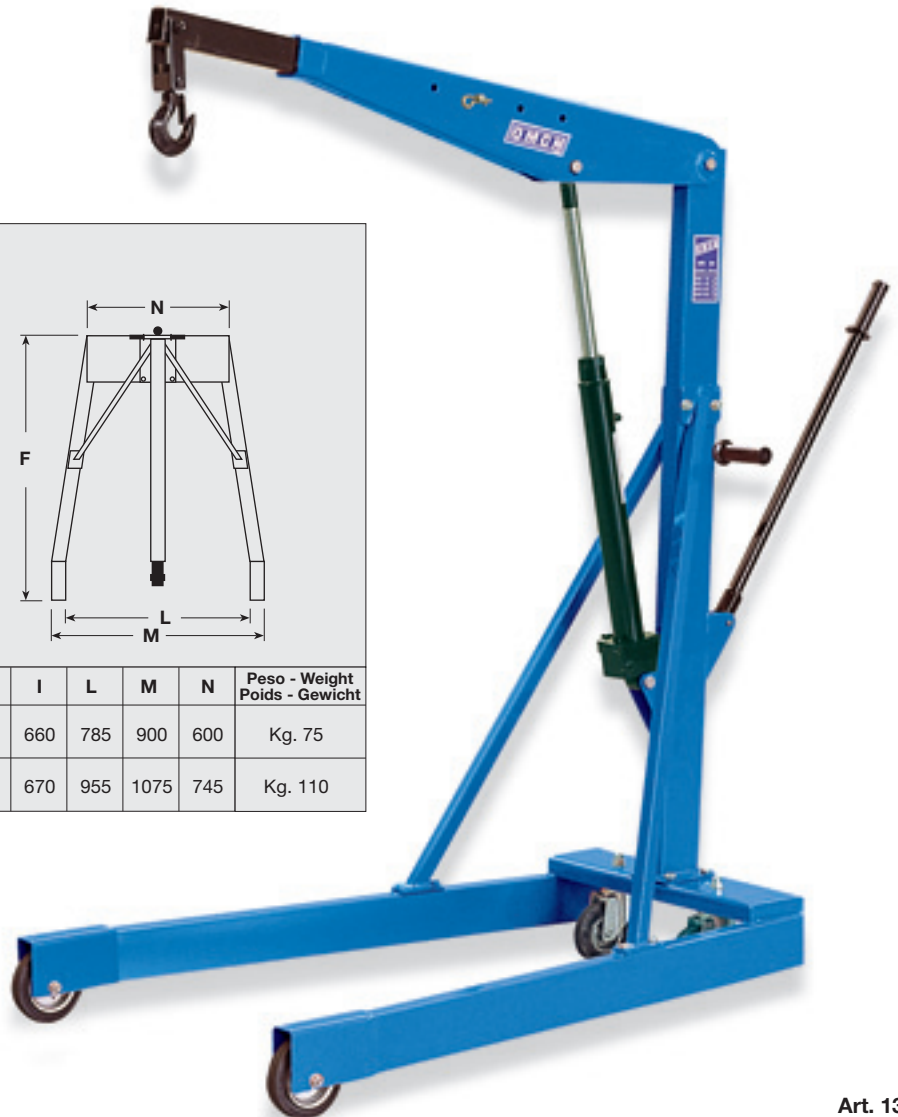
con ruote in gomma e nylon
wheels of rubber and nylon
roues en caoutchouc et nylon
mit Gummi- und Plastikrädern

Art. 131

Art. 132



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-------------------------------|
| 131 | 1315 | 1015 | 2130 | 2355 | 1560 | 1295 | 160 | 435 | 660 | 785 | 900 | 600 | Kg. 75 |
| 132 | 1540 | 1250 | 2390 | 2670 | 1720 | 1530 | 180 | 470 | 670 | 955 | 1075 | 745 | Kg. 110 |



Art. 131

GRU IDRAULICHE A CARRELLO "SERIE L"

Gru smontabile da 0,5 e 1 Ton., con pompa a doppio effetto e tiranti laterali.
Braccio allungabile in 4 posizioni di lavoro.

TROLLEY HYDRAULIC CRANES "SERIES L"

Demountable crane, 0,5 and 1 Ton., fitted with double-acting pump and side-tierods.
Jib extensible in 4 working-positions.

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT "SERIE L"

Grue démontable, 0,5 et 1 Ton., avec pompe à double effet et tirants latéraux.
Flèche extensible en 4 positions de travail.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE L"

Zerlegbarer Kran. Tragkraft 0,5 bzw. 1 Ton. mit doppelt wirkender Handpumpe und seitlichen Abstützungen. Arm in vier Arbeitspositionen ausziehbar.

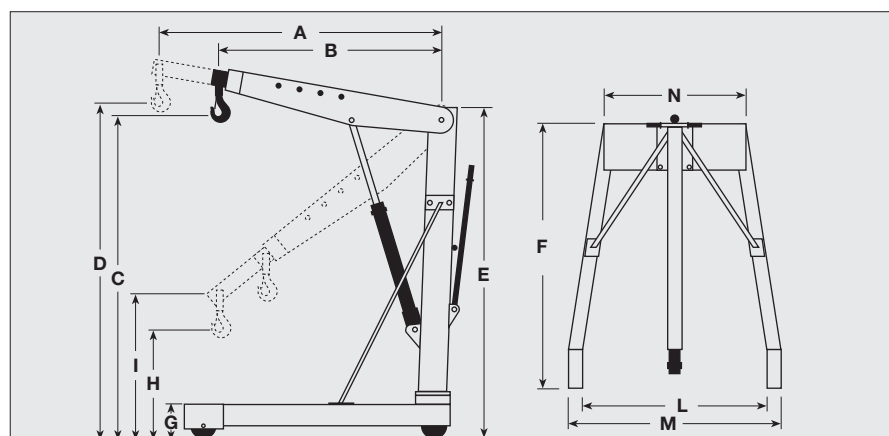
| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch |
|------|---|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 133 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,25 | 0,15 |
| 134 | 1 | 1 | 0,8 | 0,5 | 0,3 |

con ruote in gomma
rubber wheels
roues en caoutchouc
mit Gummirädern

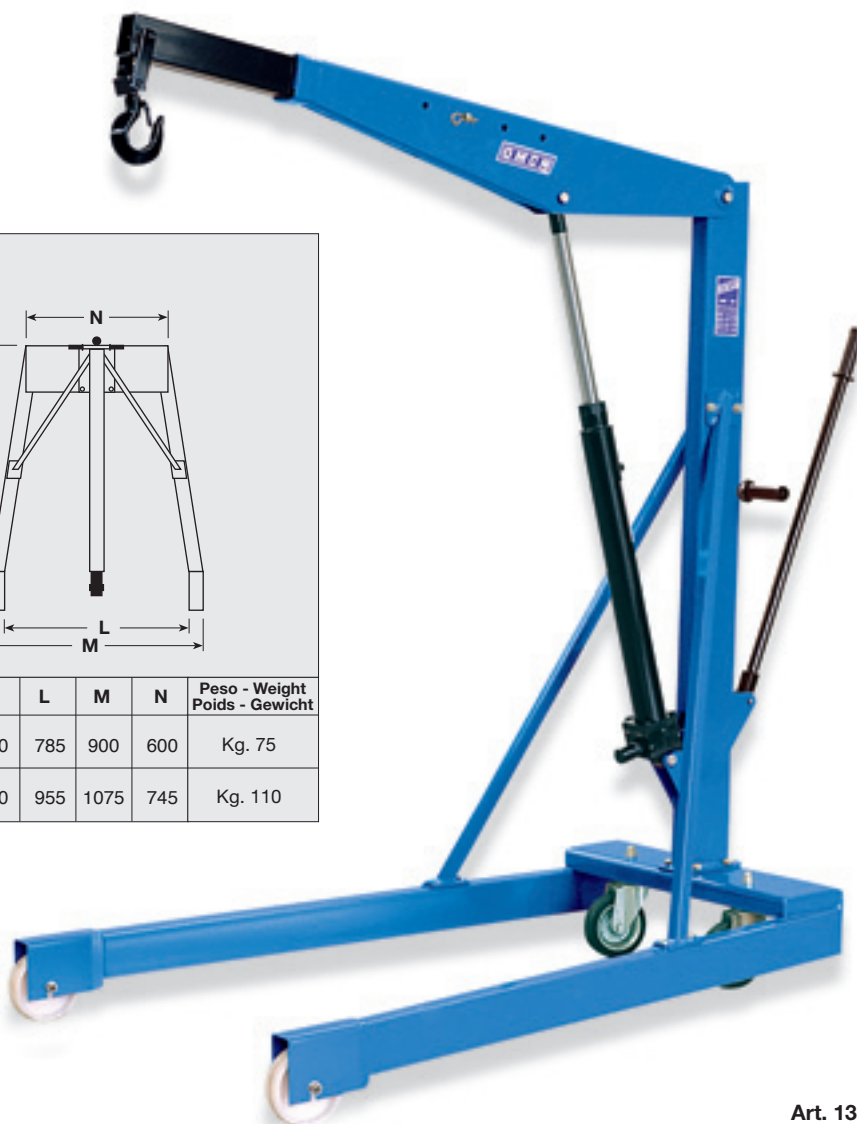
con ruote in gomma e nylon
wheels of rubber and nylon
roues en caoutchouc et nylon
mit Gummi- und Plastikrädern

Art. 133

Art. 134



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|------|-----|----------------------------------|
| 133 | 1315 | 1015 | 2120 | 2340 | 1560 | 1295 | 160 | 435 | 660 | 785 | 900 | 600 | Kg. 75 |
| 134 | 1545 | 1250 | 2390 | 2670 | 1710 | 1530 | 180 | 470 | 670 | 955 | 1075 | 745 | Kg. 110 |



Art. 134

GRU IDRAULICHE A CARRELLO "SERIE L"

Gru smontabile da 1,5 - 2 - 3 Ton., con pompa a doppio effetto e tiranti laterali.
Braccio allungabile in 4 posizioni di lavoro.

TROLLEY HYDRAULIC CRANES "SERIES L"

Demountable crane, 1,5 - 2 - 3 Ton., fitted with double-acting pump and side-tierods.
Jib extensible in 4 working-positions.

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT "SERIE L"

Grue démontable, 1,5 - 2 - 3 Ton., avec pompe à double effet et tirants latéraux.
Flèche extensible en 4 positions de travail.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE L"

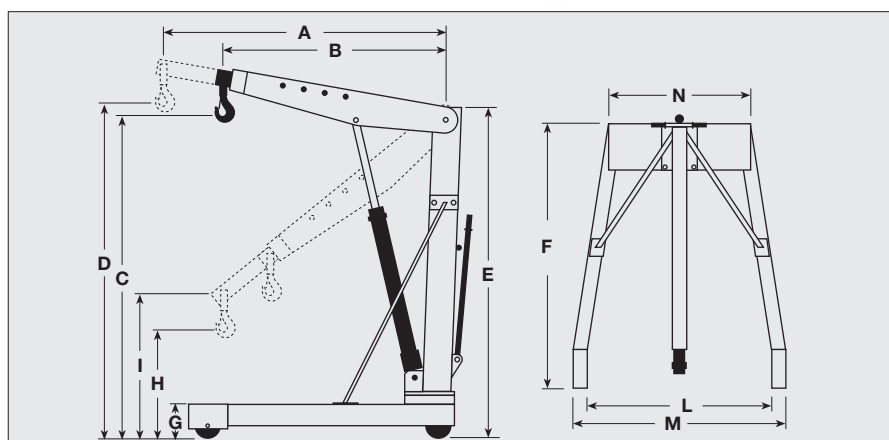
Zerlegbarer Kran. Tragkraft 1,5 - 2 - 3 Ton., mit doppelt wirkender Handpumpe und seitlichen Abstützungen. Arm in vier Arbeitspositionen ausziehbar.

| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch | |
|--------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|---|
| SL/15 | 1,5 | 1,5 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | con ruote in vulkollan |
| SL/20 | 2 | 2 | 1,5 | 1 | 0,6 | wheels of vulkollan roues en vulkollan |
| SL/30 | 3 | 3 | 2,4 | 1,85 | 1,3 | Vulkollanräder |
| SL/15E | 1,5 | 1,5 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | con ruote in nylon |
| SL/20E | 2 | 2 | 1,5 | 1 | 0,6 | wheels of nylon roues en nylon |
| SL/30E | 3 | 3 | 2,4 | 1,85 | 1,3 | Plastikräder |

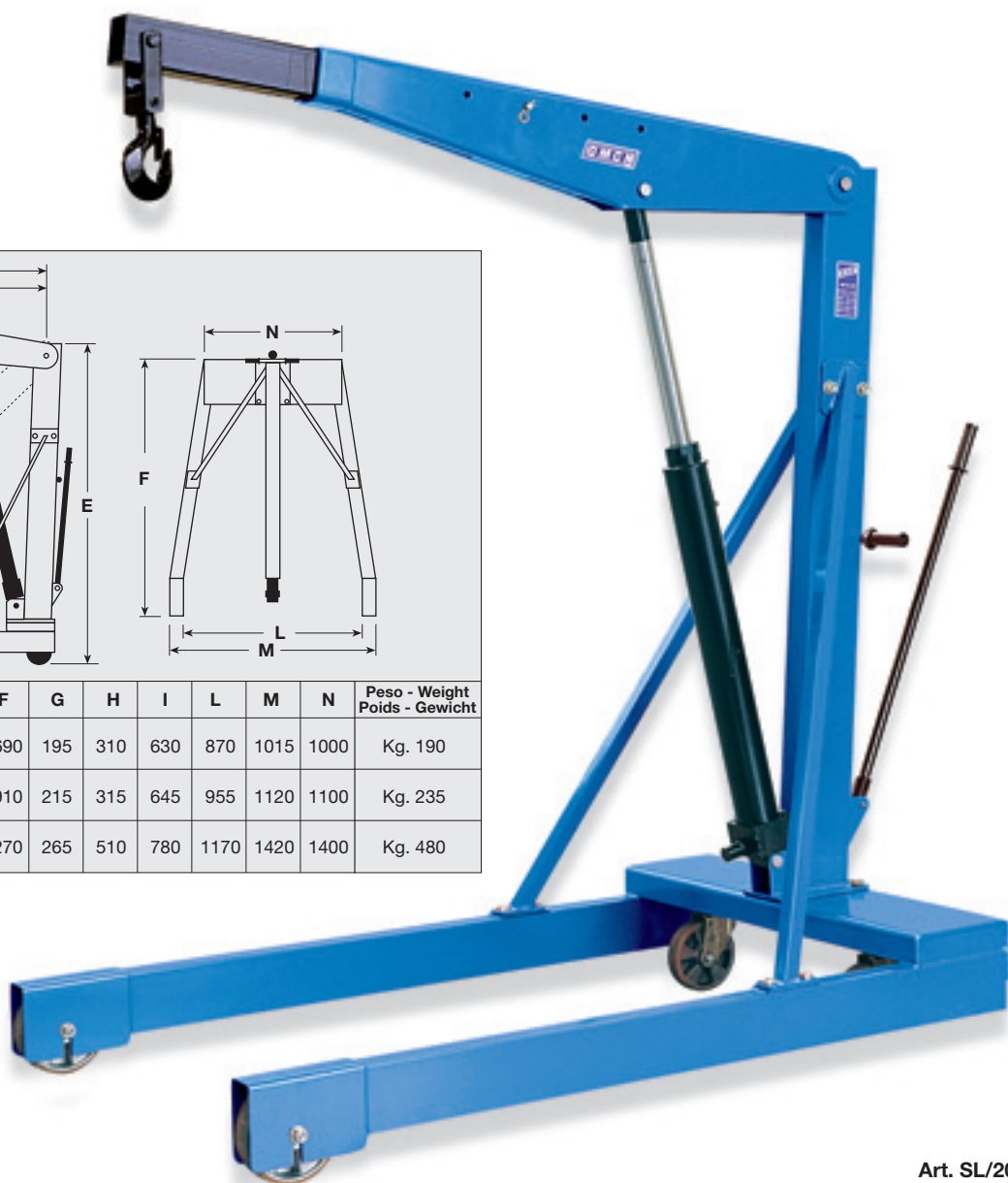
Art. SL/15

Art. SL/20

Art. SL/30



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|-----------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|------|------|-------------------------------|
| SL/15E SL/15 | 1815 | 1370 | 2470 | 2750 | 1865 | 1690 | 195 | 310 | 630 | 870 | 1015 | 1000 | Kg. 190 |
| SL/20E SL/20 | 1910 | 1460 | 2780 | 3110 | 1990 | 1910 | 215 | 315 | 645 | 955 | 1120 | 1100 | Kg. 235 |
| SL/30E SL/30 | 2280 | 1790 | 3300 | 3730 | 2150 | 2270 | 265 | 510 | 780 | 1170 | 1420 | 1400 | Kg. 480 |



Art. SL/20

GRU IDRAULICHE A CARRELLO "SERIE SLE"

Gru smontabile da 0,5 e 1 Ton., con pompa a doppio effetto.
Braccio allungabile in 4 posizioni di lavoro.

TROLLEY HYDRAULIC CRANES "SERIES SLE"

Demountable crane, 0,5 and 1 Ton., fitted with double-acting pump.
Jib extensible in 4 working-positions.

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT "SERIE SLE"

Grue démontable, 0,5 et 1 Ton., avec pompe à double effet.
Flèche extensible en 4 positions de travail.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE SLE"

Zerlegbarer Kran. Tragkraft 0,5 bzw. 1 Ton. mit doppelt wirkender Handpumpe.
Arm in vier Arbeitspositionen ausziehbar.

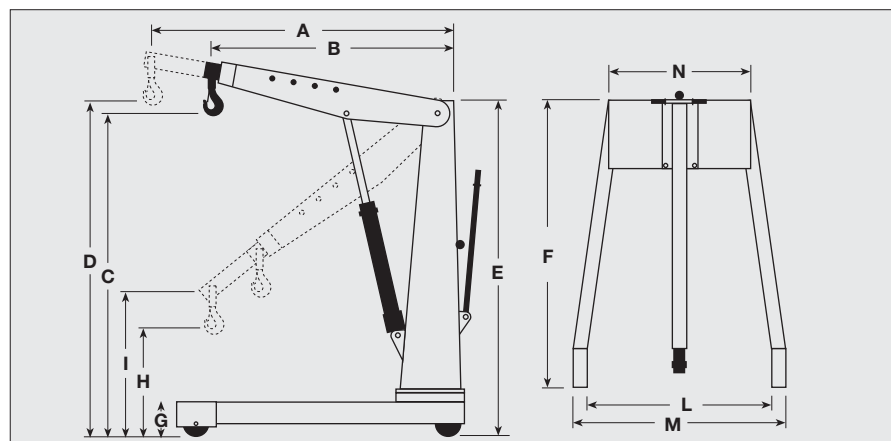
| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch |
|------|---|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| 220 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,25 | 0,15 |
| 221 | 1 | 1 | 0,8 | 0,5 | 0,3 |

con ruote in gomma
rubber wheels
roues en caoutchouc
mit Gummirädern

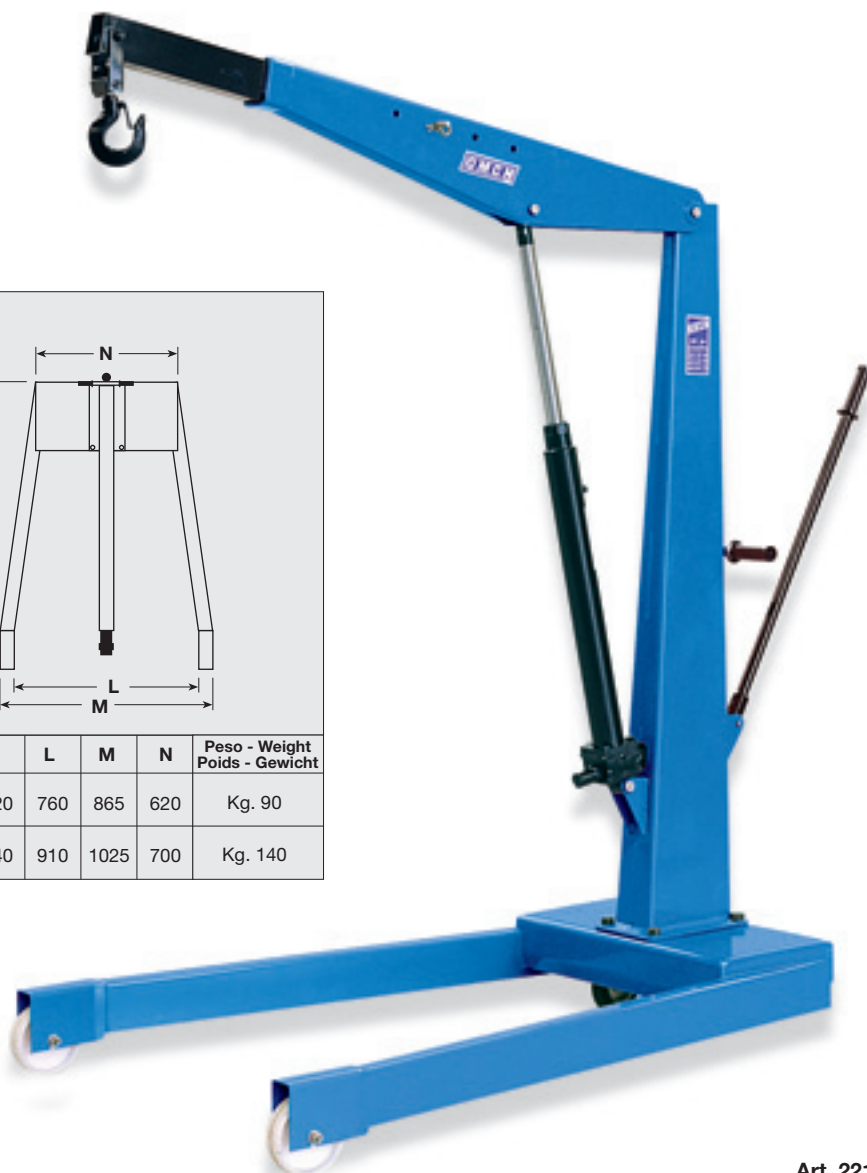
con ruote in gomma e nylon
wheels of rubber and nylon
roues en caoutchouc et nylon
mit Gummi- und Plastikrädern

Art. 220

Art. 221



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|------|-----|----------------------------------|
| 220 | 1315 | 1020 | 2210 | 2410 | 1695 | 1270 | 155 | 485 | 720 | 760 | 865 | 620 | Kg. 90 |
| 221 | 1550 | 1250 | 2460 | 2665 | 1800 | 1530 | 175 | 535 | 740 | 910 | 1025 | 700 | Kg. 140 |



Art. 221

GRU IDRAULICHE A CARRELLO "SERIE SUPER L"

Gru smontabile da 0,5 - 1 - 1,5 - 2 - 2,5 Ton., con pompa a doppio effetto.
Braccio allungabile in 4 posizioni di lavoro.

TROLLEY HYDRAULIC CRANES "SERIES SUPER L"

Demountable crane, 0,5 - 1 - 1,5 - 2 - 2,5 Ton., fitted with double-acting pump.
Jib extensible in 4 working-positions.

GRUES HYDRAULIQUES A CHARIOT "SERIE SUPER L"

Grue démontable, 0,5 - 1 - 1,5 - 2 - 2,5 Ton., avec pompe à double effet.
Flèche extensible en 4 positions de travail.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE SUPER L"

Zerlegbarer Kran. Tragkraft 0,5 - 1 - 1,5 - 2 - 2,5 Ton. mit doppelt wirkender Handpumpe.
Arm in vier Arbeitspositionen ausziehbar.

| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch | |
|-------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|--|
| 135 | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,25 | 0,15 | con ruote in gomma rubber wheels roues en caoutchouc mit Gummirädern |
| 136 | 1 | 1 | 0,8 | 0,5 | 0,3 | con ruote in gomma e vulkollan wheels of rubber and vulkollan roues en caoutchouc et vulkollan mit Gummi- und Vulkollanrädern |
| 137 | 1,5 | 1,5 | 1,2 | 0,8 | 0,5 | con ruote in vulkollan |
| 138 | 2 | 2 | 1,5 | 1 | 0,6 | wheels of vulkollan roues en vulkollan |
| 138/A | 2,5 | 2,5 | 2 | 1,5 | 1 | Vulkollanräder |

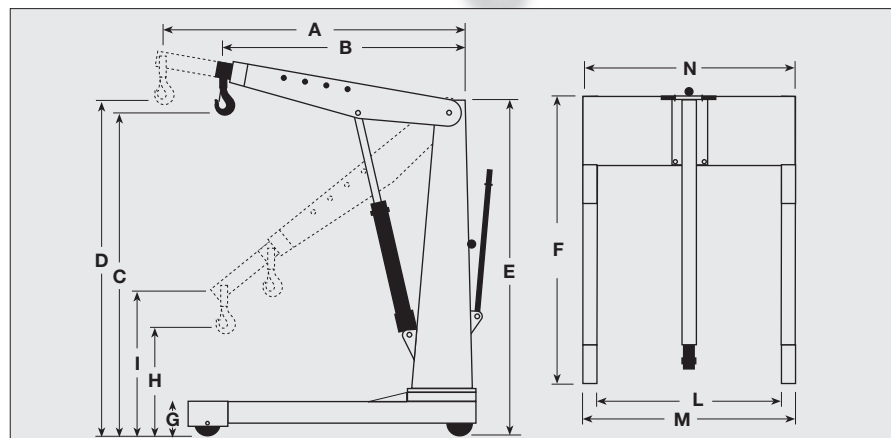
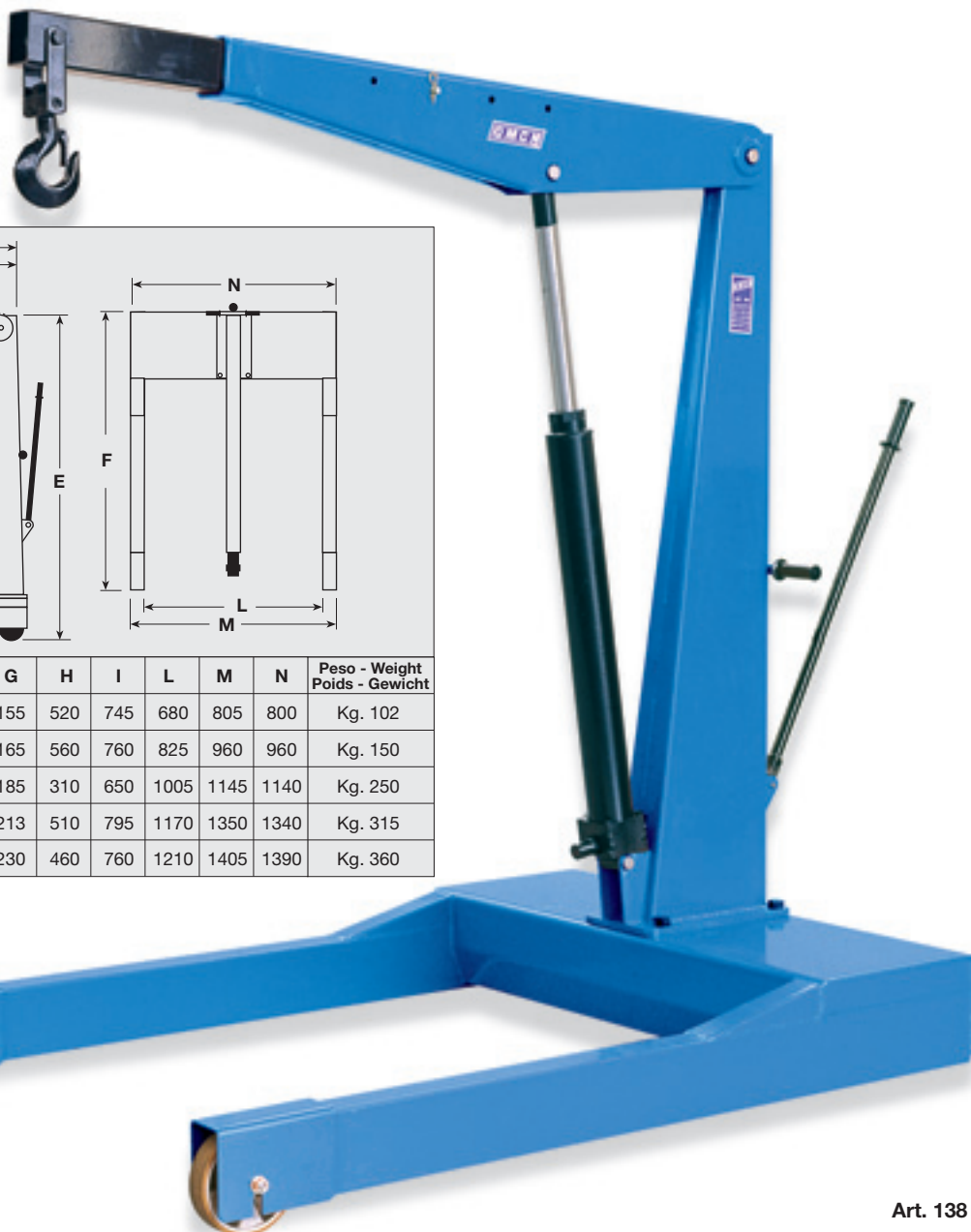
Art. 135

Art. 136

Art. 137

Art. 138

Art. 138/A



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|-------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|------|------|-------------------------------|
| 135 | 1315 | 1010 | 2260 | 2490 | 1700 | 1370 | 155 | 520 | 745 | 680 | 805 | 800 | Kg. 102 |
| 136 | 1550 | 1250 | 2485 | 2695 | 1830 | 1520 | 165 | 560 | 760 | 825 | 960 | 960 | Kg. 150 |
| 137 | 1825 | 1370 | 2680 | 3010 | 1935 | 1810 | 185 | 310 | 650 | 1005 | 1145 | 1140 | Kg. 250 |
| 138 | 1910 | 1460 | 2900 | 3300 | 2055 | 1915 | 213 | 510 | 795 | 1170 | 1350 | 1340 | Kg. 315 |
| 138/A | 2010 | 1565 | 3020 | 3390 | 2085 | 2085 | 230 | 460 | 760 | 1210 | 1405 | 1390 | Kg. 360 |

Art. 138

GRU IDRAULICA A CARRELLO

Grù smontabile da 3 Ton. con pompa a doppio effetto.
Grù adatta per l'estrazione del gruppo motore da autocarri con cabina ribaltabile.

TROLLEY HYDRAULIC CRANE

Demountable crane 3 Ton., fitted with double acting pump.
Properly studied to take power unit out of lorries with tripping operating cab.

GRUE HYDRAULIQUE A CHARIOT

Grue démontable, 3 Ton. avec pompe à double effet.
Grue conçue pour l'extraction du groupe moteur de poids-lourds à cabine basculante.

FAHRBARE HYDRAULIKKRÄNE

Zerlegbarer Kran. Tragkraft 3 Ton. Mit doppelt wirkender Handpumpe.
Kran zum Ausbauen von Motoren aus LKW mit kippbarem Fahrerhaus.



Art. 222/A

Supporto a bilanciere intercambiabile con il gancio per Art. 222.

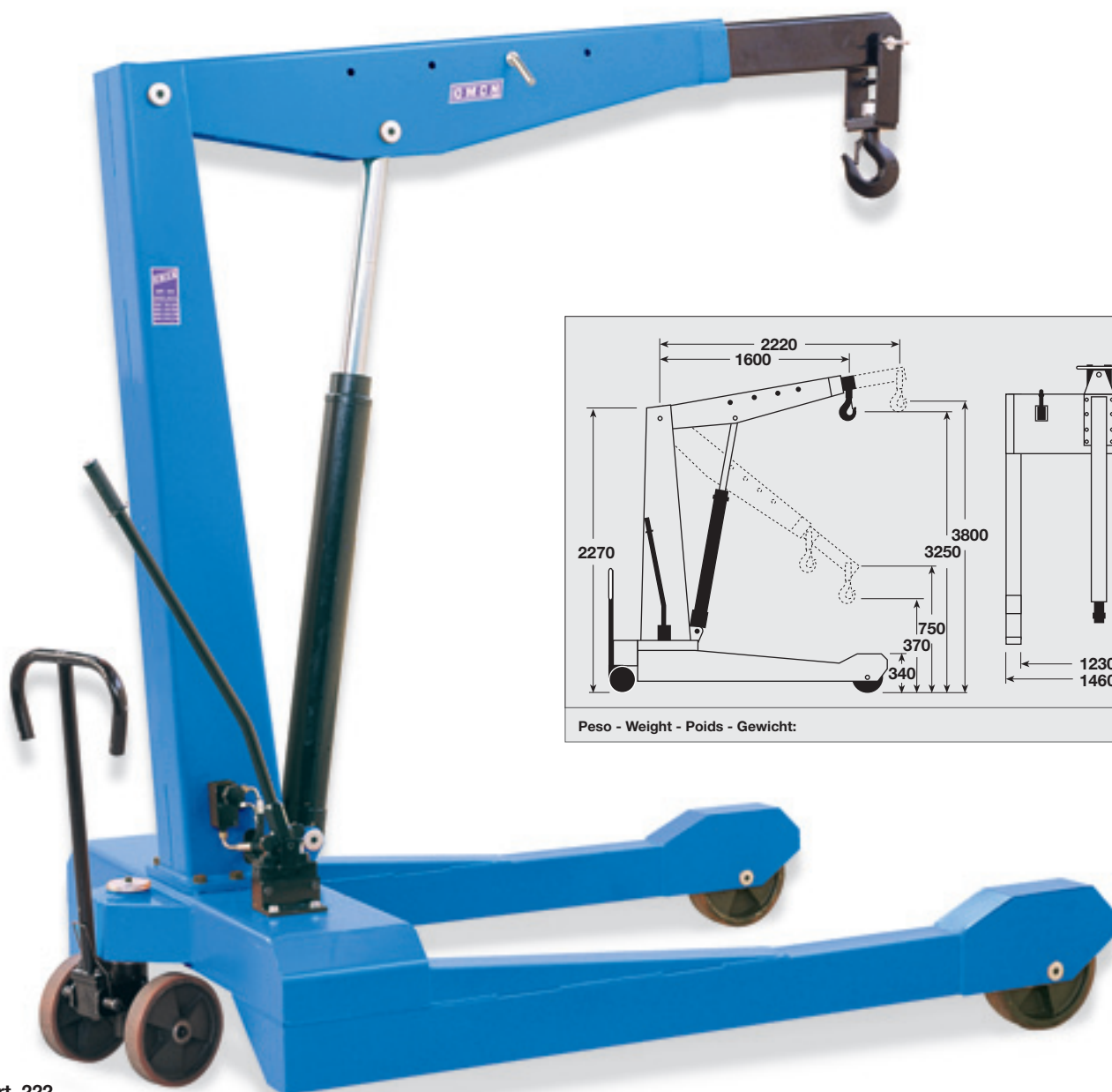
Interchangeable with hook equalizer support for Art. 222.

Support à balancier interchangeable avec le crochet pour Art. 222.

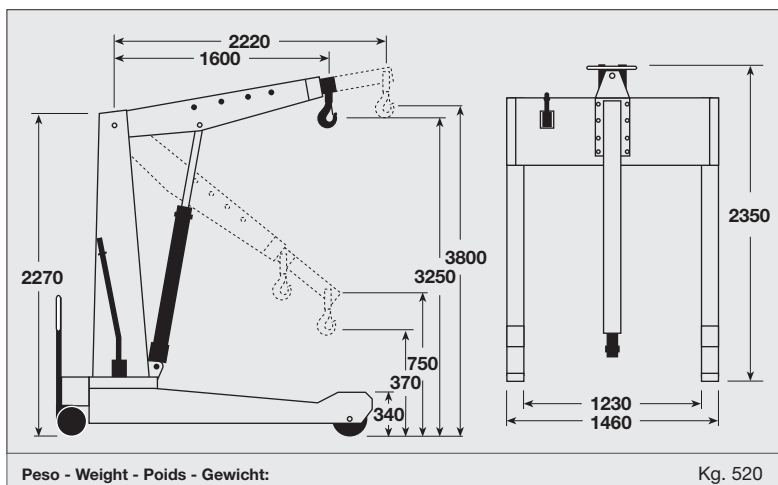
Tragschemel mit Ketten für Art. 222.

| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch |
|------|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 222 | 3 | 3 | 2,7 | 2,55 | 2 |

con ruote in vulkollan
wheels of vulkollan
roues en vulkollan
Vulkollanräder



Art. 222



Art. 222

GRU IDRAULICHE PIEGHEVOLI "SERIE GP"

Questa serie di gru "GP" è stata ideata e creata pensando all'impiego d'uso in qualsivoglia ambiente di lavoro e nelle condizioni di spazio più ristrette. Le particolari caratteristiche tecniche di realizzazione ne consentono un impiego estremamente facile e razionale unito ad un ingombro irrisorio in fase di riposizione.

FOLDING HYDRAULIC CRANES "GP SERIES"

This series of "GP" cranes has been conceived and realized to be used in every kind of work environment and in the most straitened space conditions. The particular technical features of realization allow a very easy and rational use added to a derisory obstruction of the item itself at the end of the use.

GRUES HYDRAULIQUES PLIANTES "SERIE GP"

Cette série de grues "GP" a été imaginée et conçue pour un emploi aise même dans les lieux de travail d'un espace restreint. Les caractéristiques techniques de réalisation en permettent un emploi de grande facilité et un encombrement réduit lors de sa mise hors service.

ZUSAMMENKLAPPBARE HYDRAULIKKRÄNE "SERIE GP"

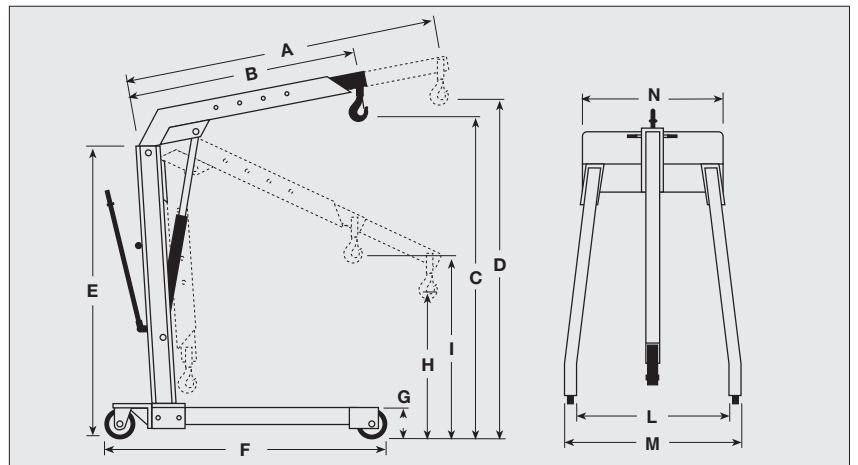
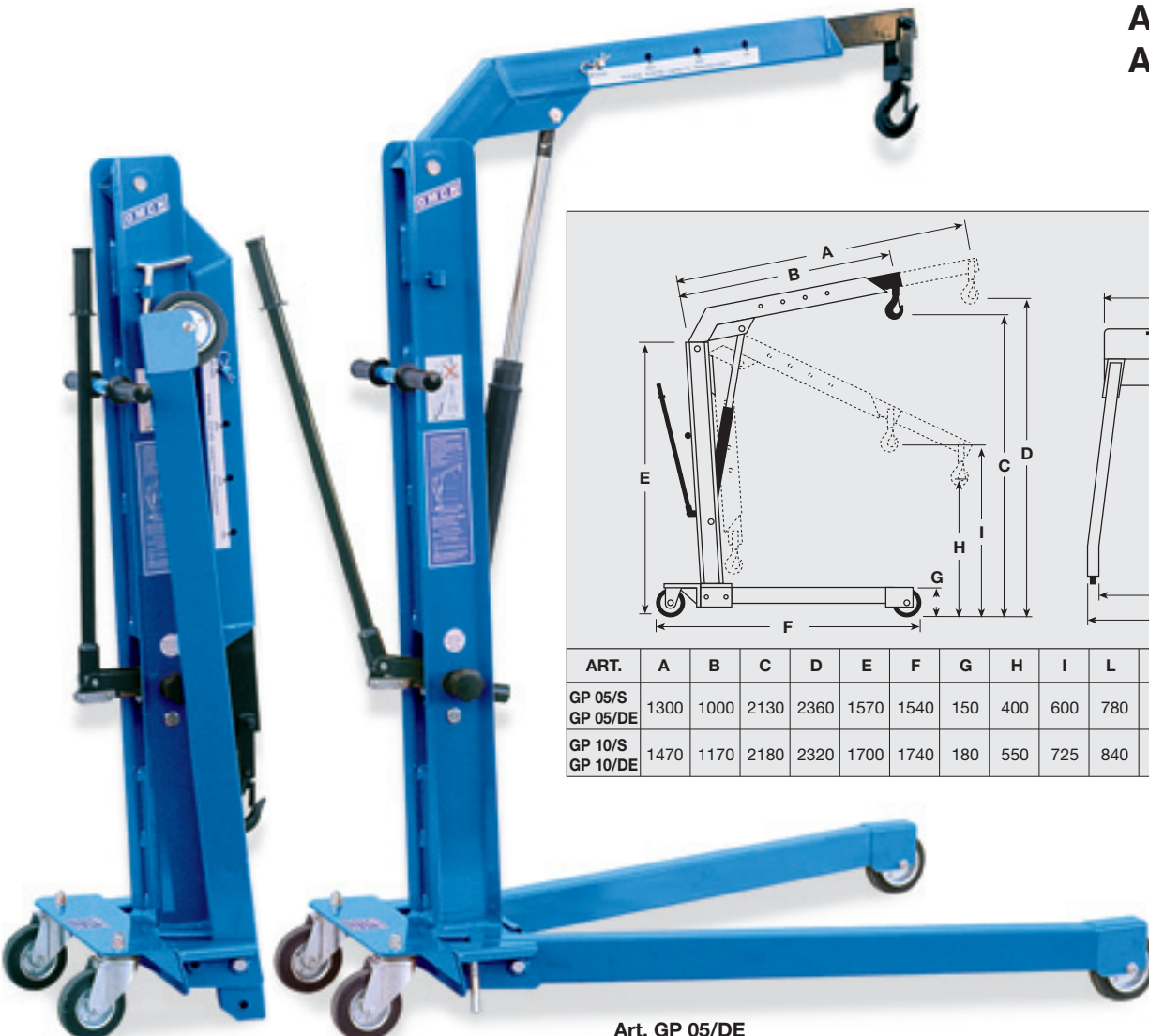
Die Kranserie "GP" ist für jeden Arbeitseinsatz geeignet. In zusammengeklapptem Zustand läßt sich der Kran leicht bewegen und platzsparend unterbringen.

I mod. "GP/S" sono con pompa a semplice effetto.
The "GP/S" models are with single-acting pump.
Les modèles "GP/S" sont avec pompe à simple effet.
Die Modelle "GP/S" haben eine einfach wirkende Handpumpe.

I mod. "GP/DE" sono con pompa a doppio effetto.
The "GP/DE" models are with double-acting pump.
Les modèles "GP/DE" sont avec pompe à double effet.
Die Modelle "GP/DE" haben eine doppelt wirkende Handpumpe.

| ART. | Portata Capacity Portée Tragkraft max. Ton. | I foro Hole trou Loch | II foro Hole trou Loch | III foro Hole trou Loch | IV foro Hole trou Loch | |
|---------------------|---|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| GP 05/S GP 05/DE | 0,5 | 0,5 | 0,4 | 0,25 | 0,15 | con ruote in gomma rubber wheels roues en caoutchouc mit Gummirädern |
| GP 10/S GP 10/DE | 1 | 1 | 0,8 | 0,5 | 0,3 | con ruote in gomma e nylon wheels of rubber and nylon roues en caoutchouc et nylon mit Gummi- und Plastikrädern |

Art. GP 05/S
Art. GP 05/DE
Art. GP 10/S
Art. GP 10/DE



| ART. | A | B | C | D | E | F | G | H | I | L | M | N | Peso - Weight Poids - Gewicht |
|---------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------------------------------|
| GP 05/S GP 05/DE | 1300 | 1000 | 2130 | 2360 | 1570 | 1540 | 150 | 400 | 600 | 780 | 900 | 400 | Kg. 80 |
| GP 10/S GP 10/DE | 1470 | 1170 | 2180 | 2320 | 1700 | 1740 | 180 | 550 | 725 | 840 | 980 | 450 | Kg. 122 |

Art. GP 05/DE